

## Santiago 5 - Brit Xadasha Judia Ortodoxa (Nuevo Testamento)

1. Venid ahora, los que tenéis osher, llorad aullando por vuestras miserias que os vendran.
2. Vuestras osher estan podridas; vuestra malbush esta comida de polilla.
3. Vuestro oro y plata estan corrompidos, y su corrosión os sera en edut contra vosotros, y comera del todo vuestras carnes como esh. Os habéis allegado otzar para en los axarit ja'iamim.
4. Jine, el jornal de los po'alim que han segado vuestras tierras, el cual por engaño no les ha sido pagado de vosotros, clama; y los clamores de los po'alim, han entrado en los oídos de Adonay Tzevaot.
5. Habeis vivido en deleites sobre ja'aretz, y sido disolutos; habeis cebado vuestros levavot como en el iom tivxa.
6. Habeis condenado [y] muerto al justo; [y] él no os resiste.
7. Pues, axim beMashíax, tened zitzfleisch hasta la Biat jaMashíax nuestro adón. Mirad cómo el ikar espera el precioso pri ja'adama, aguardando con zitzfleisch, hasta que reciba la ioré y malkosh.
8. Tened también vosotros zitzfleisch: afirmad vuestros levavot; porque la Biat jaMashíax se acerca.
9. Axim beMashíax, no os quejéis unos contra otros, porque no seais condenados: Jine, el Shofet esta delante de la delet.
10. Mis axim beMashíax, tomad por ejemplo de inuyim y de zitzfleisch, a los nevíim que hablaron en beshem Adonay.
11. Jine, tenemos por me'ashirim a los que sufren. Habéis oído la orex rúax de lov, y habéis visto la toitzta que viene de Adonay, que Elojeinu estea lleno de raxamim y xanún.
12. Mas sobre todo, mis axim beMashíax, no hageais shevuot, ni por Shamayim, ni por ja'aretz, ni por otra shevua; sino vuestro ken, sea ken, y vuestro lo, sea, lo; porque no caigais bajo jaDin.
13. ¿Esta alguno entre vosotros afligido? haga daven. ¿Esta alguno con simxa, cante nigunim.
14. ¿Esta algunos xolim entre vosotros? llamen para bukur xolim a los zek'né jakejila, y en daven por él, y shemen mishxa beshem Adonay.
15. Y la tefila de emuna dara xerut al xolé, y Adonay lo levantara; y si hubiere cometido peishaím, le sera dada selixa.
16. haced viduí unos a otros, y daven los unos por los otros, para que recibais refua shelema: pues la tefila eficaz del tzadiq puede mucho.
17. Eliyaju janaví era hombre sujeto a semejantes pasiones que nosotros, y rogó en tefila, en daven, que no lloviese; y no llovió sobre ja'aretz por shalosh shanim y shisha xodashim.
18. Y otra vez Eliyaju janaví fue en daven, y Shamayim dio gueshem y ja'aretz produjo su pri.
19. Mis axim beMashíax, si alguno de entre vosotros estea vait de la emet, y alguno le convirtiere, al xotee para ser baal teshuva,
20. Tened da'at, que el que hubiere ayudado a ser baal teshuva al xoté y salir de toiut en su derekh, y de setiya jaDerekh Elojim, salvara un neshama de mavet, y cubrira multitud de xataim.